



STEGEN  
ESCHBACH  
WITTENTAL

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN UND MITTEILUNGEN DER GEMEINDE

# STEGEN

Jahrgang 48

Donnerstag, 15. Juni 2017

KW 24



Die Sommerferien rücken in greifbare Nähe und nicht alle Familien fahren in den Urlaub. Manche vielleicht eine Woche, manche länger. Für diejenigen Familien mit Kindern, die in Stegen verweilen, wird das Kinder- und Jugendbüro Stegen bis Anfang Juli 2017 eine Übersicht zusammenstellen, was in Stegen für unsere Kinder angeboten wird. Das Sommerferienprogramm 2017 können Sie ab sofort auf der Homepage des Kinder- und Jugendbüros ([www.jugendarbeit-stegen.de/veranstaltungen/](http://www.jugendarbeit-stegen.de/veranstaltungen/)) anschauen und sich für die bereits veröffentlichten Angebote anmelden. Die Übersicht wird regelmäßig aktualisiert, es lohnt sich also, immer mal wieder reinzuschauen.

Möchten Sie sich selbst mit Ihrem Verein, Ihrem Verband oder als Einzelperson am Sommerferienprogramm Stegen beteiligen? Dann nehmen Sie Kontakt mit mir auf oder füllen den auf der Homepage zu findenden Anmeldebogen direkt aus. Rückfragen und Kontakt: Kinder- und Jugendbüro Stegen, Stefan Pohl (Dipl.-Soz.päd.), 0160/ 8975192, [jugendreferat@stegen.de](mailto:jugendreferat@stegen.de).

## Schüler des BBZ für Hörgeschädigte sammelten erfolgreich für ihren Schulgarten

Ende April diesen Jahres beteiligten sich Schüler des BBZ für Hörgeschädigte Stegen erfolgreich an der Sammlung der Deutschen Umwelthilfe. Hierzu sprachen sie in Stegen und Kirchzarten Passanten an und informierten über das Schulgartenprojekt. Dies führte zu vielen interessanten Gesprächen auch am Informationsstand. Für Ihr Engagement wurden die Schüler mit viel Freundlichkeit und einem tollen Spendenergebnis belohnt. Die stolze Summe von 373 € ist eine große finanzielle Hilfe für anstehende Anschaffungen im Schulgarten. Mit den restlichen Spendeneinnahmen von 248 € unterstützt die Ökostation Freiburg Projekte zum Umweltschutz in der Region. Als Anerkennung für ihr Engagement erhielten die erfolgreichsten Sammeltteams von der Deutschen Umwelthilfe Kinogutscheine.

Die Schüler und das Schulgartenteam bedanken sich herzlich bei den Bürgern des Dreisamtals für ihre Spenden und die vielen netten Begegnungen.





## AKTUELLES AUS STEGEN

### Bauernmarkt Stegen

Wöchentlich, immer freitags in der Zeit von 9.00 – 13.00 Uhr, findet auf dem Dorfplatz in Stegen der Bauernmarkt statt. Drei Anbieter präsentieren eine bunte Vielfalt an regionalen, hochwertigen, landwirtschaftlichen Produkten wie z.B. Obst, Gemüse und Käse/Wurst.



## AUS DEM RATHAUS

### Modell des geplanten Begegnungshauses: 3- D- Video

Alle interessierten Bürgerinnen und Bürger können sich die 3-D-Präsentation zum Begegnungshaus im Rathaus zu unseren Sprechzeiten anschauen. Der kleine Film dauert ca. 7 Minuten. Sie sind herzlich eingeladen und können ganz unverbindlich und ohne Anmeldung vorbeischaun.

Unsere Öffnungszeiten sind:  
Mo. bis Fr. von 8:00 -12:00 Uhr und Di. von 14:00 – 17:30 Uhr.

### Ortschaftsratsitzung in Eschbach

Am Donnerstag, den 22. Juni 2017, 19.30 Uhr, findet in der Ortsverwaltung Eschbach, Mitteltal 17, eine öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates der Ortschaft Eschbach statt. Die Bürgerschaft ist zu dieser Sitzung herzlich eingeladen.

Tagesordnung:  
2.1 Frageviertelstunde

2.2 Bekanntgaben

2.3 Stellungnahme der Gemeinde Stegen zum Antrag auf Aufforstung von Flurst. Nr. 138, Hintereschbach, der Gemarkung Eschbach

2.4 Antrag auf Anordnung einer Geschwindigkeitsbeschränkung auf 40 km/h auf der Landstraße L 127, Ortsdurchfahrt Eschbach

2.5 Wünsche und Anregungen

Auf den Anschlag an der Verkündungstafel des Rathauses wird verwiesen.

Sonja Ernst  
Ortsvorsteherin

### Fundsachen

Folgende Gegenstände wurden im Rathaus Stegen, Fundbüro, Zimmer 19, Frau Rombach, Tel. 3969-36, abgegeben:  
- Smartphone Sony, Fundort Pflingstportfest



## NOTDIENST/ WICHTIGE RUFNUMMERN

### BEREITSCHAFTSDIENST FÜR DAS DREISAMTAL

#### Notfallsprechstunde Gemeinschaftspraxis

Dr. Peter Krimmel u. Martin Reisch 9323-0

Sa., So. u. alle Feiertage ab 10.00 Uhr - 10.30 Uhr  
Notfallpraxis für Erwachsene - Uniklinik Tel. 116 117

Notfallpraxis für Kinder -  
St. Josefskrankenhaus Tel. 0180/6076111

Zahnärztlicher-Notdienst Tel. 0180/3 22 25 55-45

Kirchl. Sozialstation Dreisamtal gGmbH: Tel. 98 68-0

Mob. Soz. Hilfsdienst der Diakonie Tel. 9384-17

Dorfhelferinneneinsatzleitung: Tel. 70 77

Gemeindepsychiatrische Dienste Tel. 9046-0

Ambulanter Hospizdienst Tel. 61605

### NÄCHSTER REDAKTIONSSCHLUSS

**Montag, 19.06.2017, 8.00 Uhr**

### APOTHEKENNOTDIENST

**Der Notdienst geht jeweils von 8.30 Uhr bis um 8.30 Uhr des Folgetages. Weitere Infos unter [www.aponet.de](http://www.aponet.de).**

**Samstag** Easy-Apotheke, Bismarkallee 13 (im Hbf.),  
Freiburg, Tel. 0761/2967780

**Sonntag** Karls-Apotheke, Leopoldring 5, Freiburg,  
Tel. 0761/34422

**Montag** Kloster-Apotheke, Wagensteigstr. 11,  
St. Märgen, Tel. 07669/219

**Dienstag** Loretto-Apotheke, Günterstalstr. 52,  
Freiburg, Tel. 0761/74884

**Mittwoch** St. Gallus-Apotheke, Hauptstr. 17,  
Kirchzarten, Tel. 5047

**Donnerstag** Bären-Apotheke, Hirschenweg 6,  
Stegen, Tel. 931777

**Freitag** Bären-Apotheke, Hirschenweg 6,  
Stegen, Tel. 931777

## IMPRESSUM

#### Herausgeber:

Bürgermeisteramt Stegen, Dorfplatz 1, 79252 Stegen, Telefon 39690, Telefax 396969, E-Mail: [gemeinde@stegen.de](mailto:gemeinde@stegen.de), Internet: [www.stegen.de](http://www.stegen.de)

#### Verantwortlich für den redaktionellen Teil:

Bürgermeisterin Fränzi Kleeb oder Vertreter im Amt

#### Verantwortlich für den Anzeigenteil/Druck und Verlag:

Primo-Verlagsdruck Anton Stähle e.K., Messkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon 07771/9317-11, Telefax 07771/9317-40,  
E-Mail: [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de), Internet: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

## Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

am kommenden Sonntag, dem 18. Juni 2017, findet der Bürgerentscheid zur 3. Änderung des Bebauungsplanes „Stockacker“ bzw. zum geplanten Begegnungshaus statt.

Nähere Einzelheiten über die Stimmabgabe sind der „Öffentlichen Bekanntmachung zur Durchführung des Bürgerentscheids am 18. Juni 2017“, die wir im Amtsblatt vom 1. Juni vollständig veröffentlicht haben und die an der Verkündungstafel des Rathauses bis zum 18. Juni 2017 aushängt, zu entnehmen.

Ein Muster des Stimmzettels haben wir in dieser Ausgabe ebenfalls abgedruckt.

**Ich bitte Sie alle sehr herzlich, von Ihrem Stimmrecht Gebrauch zu machen. Gehen Sie am Sonntag zur Abstimmung, damit die Entscheidung in der Tat durch die Bürgerschaft von Stegen getroffen wird und wir ein möglichst klares Ergebnis erzielen.**

Herzliche Grüße  
Ihre Fränzi Kleeb, Bürgermeisterin  
Vorsitzende des Gemeindevwahlausschusses

### Bekanntgabe des Ergebnisses des Bürgerentscheids

Das Ergebnis des Bürgerentscheids wird nach Auszählung der Stimmen am Sonntagabend voraussichtlich gegen 18:45 Uhr vor dem Rathaus auf dem Dorfplatz in Stegen mündlich bekannt gegeben. Bei schlechtem Wetter findet die Bekanntgabe im Bürgersaal des Rathauses statt. **Hierzu sind Sie alle herzlich eingeladen.**

Zudem wird das Ergebnis an der Verkündungstafel des Rathauses bis zum 25. Juni 2017 angeschlagen.

Unter [www.stegen.de](http://www.stegen.de), Rubrik Begegnungshaus, können Sie das Wahlergebnis ebenfalls abrufen.

**MUSTER** Gemeinde Stegen **MUSTER**  
Amtlicher Stimmzettel  
für den Bürgerentscheid am  
18. Juni 2017

- Sie haben 1 Stimme.
- Bitte nur das Wort Ja oder Nein durch ein Kreuz oder auf sonst eindeutige Weise im entsprechenden Feld kennzeichnen.

**Frage:**  
„Soll der Beschluss des Gemeinderates Stegen vom 15.11.2016 zur 3. Änderung des Bebauungsplanes „Stockacker“ (Aufstellungsbeschluss) aufgehoben werden?“

JA       NEIN

---

**JA** = kein Begegnungshaus, wie von der Gemeinde geplant

**NEIN** = Begegnungshaus kann - wie von der Gemeinde geplant - gebaut werden

### Dringend Wohnraum gesucht

Das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald teilt den Gemeinden permanent Flüchtlinge zur Unterbringung zu. So hat die Gemeinde Stegen (nach heutigem Stand) noch bis zum Jahresende über 100 weitere Flüchtlinge aufzunehmen.

Die Gemeinde Stegen bittet daher alle Haus- und Wohnungsbesitzer sich zu melden, die Räumlichkeiten für diesen Zweck vermieten können. **Mieter wird die Gemeinde Stegen sein**, die dann dort Flüchtlinge unterbringen wird. Die Mietzahlungen (ortsübliche Miete) samt Nebenkosten werden von der Gemeinde übernommen. Die Gemeinde würde zusätzlich für eventuelle Schäden haften. Den Vermietern wird jederzeit ein Sonderkündigungsrecht – ohne Angaben von Gründen – eingeräumt. Ehrenamtliche Paten sind zudem vorhanden.

Bitte melden Sie sich bei unserem Herrn Link, Tel. 396923 oder unter [link@stegen.de](mailto:link@stegen.de)

Vielen Dank!

Ihre Fränzi Kleeb  
Bürgermeisterin

### Abfuhr der gelben Säcke

Die nächste Abfuhr ist am Donnerstag, 22.06.2017, ab 6.00 Uhr. Bei Rückfragen oder Reklamationen bitten wir Sie, sich direkt an die Reklamationstelefon-Nr. 0800 122 32 55, zu wenden.

### Ein integriertes Klimaschutzkonzept für Stegen

**Einladung zur zweiten Energiewerkstatt am 20. Juni 2017, 19 Uhr**

Knapp 50 Klimaschutzmaßnahmen für Stegen wurden bei der ersten Energiewerkstatt am 9. Mai von Bürgerinnen und Bürgern bereits gesammelt. Auch Gemeinderätinnen und -räte sowie VerwaltungsvertreterInnen brachten sich in diese erste Maßnahmenentwicklung ein. Der entstandene Entwurf eines Maßnahmenkatalogs enthält nun eine bunte Sammlung aus Themen: neben der Ermittlung des Carsharing-Potenzials für Stegen wurde zum Beispiel auch die Einrichtung eines „Mitfahrbänkes“ vorgeschlagen. Weitere Ideen sind Beratungs- und Informationsangebote zu nachhaltiger Wärmeversorgung oder zu Einspar- und Effizienzmaßnahmen für private Haushalte, beispielsweise in Form von „Stegener Energietagen“. Die Vorschläge betrafen aber auch den verstärkten Einsatz von PV-Anlagen auf öffentlichen und privaten Dächern oder die Umstellung der Beleuchtung öffentlicher Gebäude auf LED.

Nun geht es darum, konkret auszuarbeiten, wie die Klimaschutzmaßnahmen mit der höchsten Priorität in Stegen umgesetzt werden können.

**Ich möchte Sie, liebe Stegener Bürgerinnen und Bürger, einladen, uns mit Ihrer Teilnahme an der Energiewerkstatt II dabei zu unterstützen, den Klimaschutz in verschiedenen Bereichen unserer Gemeinde dauerhaft zu verankern.** Diese wichtige Aufgabe wird in Stegen nur gelingen, wenn Sie dabei mitwirken. Als Verwaltung wollen wir uns natürlich dafür einsetzen, möglichst viele Klimaschutzmaßnahmen umzusetzen, aber unser Einflussbereich ist begrenzt. Wir brauchen Ihre Hilfe. Wer kann wie beitragen um einzelne Maßnahmen zur Umsetzung zu bringen? Welche lokalen Akteure oder Potenziale können dafür angesprochen und genutzt werden? Wie können wir für einzelne Maßnahmen eine Finanzierung sicherstellen? Und wie garantieren, dass die Dynamik der Energiewerk-

stätten auch nach der Erstellung des Klimaschutzkonzeptes nicht verloren geht?

Zur Beantwortung dieser Fragen und für die konkrete Ausarbeitung der Maßnahmenvorschläge im Zuge einer weiteren Energiewerkstatt sind selbstverständlich auch Bürgerinnen und Bürger eingeladen, die bei der ersten öffentlichen Veranstaltung nicht teilgenommen haben.

Die **Energiewerkstatt II** findet am **Dienstag, 20. Juni 2017, von 19 bis ca. 22 Uhr** im Bürgersaal des Rathauses Stegen statt. Eine Anmeldung ist erforderlich.

Bitte melden Sie sich per E-Mail oder Telefon **bis zum 16. Juni** bei Sarah Berberich, sarah.berberich@endura-kommunal.de, Tel. 0761 3869098-21, an. Wählen Sie dabei ein Themengebiet aus dem Bereich Klimaschutz, zu dem Sie gerne Maßnahmen ausarbeiten möchten: Einsatz erneuerbarer Energien, Private Haushalte, Mobilität, oder kommunale Zuständigkeiten

Das Klimaschutzkonzept für Stegen, das zu 65% vom Bundesumweltministerium gefördert und von der Freiburger Kommunalberatung endura kommunal betreut wird, soll als Entscheidungsgrundlage und Planungshilfe für zukünftige Klimaschutz-Aktivitäten dienen. Die Ergebnisse werden voraussichtlich Anfang 2018 der Öffentlichkeit präsentiert. Aktuelle Informationen zum Klimaschutzkonzept Stegen finden Sie auf unserer Internetseite [www.stegen.de](http://www.stegen.de).

Ich freue mich sehr, wenn Sie sich aktiv am Prozess beteiligen und zahlreich an der zweiten Energiewerkstatt teilnehmen würden.

Ihre  
Fränzi KleeB  
Bürgermeisterin



## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### Jugendamt des Landratsamtes

**ab 1. Juli 2017 in der Berliner Allee 3 in Freiburg.** Der Fachbereich Jugendamt des Landratsamtes Breisgau-Hochschwarzwald ist ab dem 1. Juli in der Berliner Allee 3 zu finden. Der Umzug aus dem Hauptsitz des Landratsamtes in der Stadtstraße in Freiburg läuft ab dem 20. Juni. Der Dienstbetrieb ist während des Umzugs sichergestellt, dennoch kann es vorkommen, dass einzelne Mitarbeiter vorübergehend nur eingeschränkt erreichbar sind. Ebenfalls ab Juli in der Berliner Allee 3 angesiedelt sind die Mitarbeiter der Fachgruppe Sozialer Dienst Sozialamt, kurz SDS.

### Agentur für Arbeit

#### - „Grüne“ Studiengänge

Am Donnerstag, 29. Juni, stellt Dirk Niethammer von der Fakultät für Umwelt und Natürliche Ressourcen die „grünen“ Studiengänge ((Holz- und Bioenergie, Internationale Waldwirtschaft, Umwelthydrologie, Umweltnaturwissenschaften, Waldwirtschaft und Umwelt) der Albert-Ludwigs-Universität vor. Anschließend berichtet Nicole Schmalfuß, Leiterin des Forstamts Freiburg, aus der Berufspraxis. Die Veranstaltung beginnt um 19 Uhr im Berufsinformationszentrum (BiZ, Raum A007) der Agentur für Arbeit Freiburg, Lehener Straße 77. Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung nicht erforderlich.

#### - Wissen, was ich will!

Im Workshop am Donnerstag, 6. Juli, stellt Ulla-Britt Voigt vor, wie über das „Zürcher Ressourcenmodell“ die inneren Motive erkannt und für die eigene berufliche Entwicklung genutzt werden können. Voigt ist Diplom Psychologin und leitet das Regionalbüro für berufliche Fortbildung in Tuttlingen. Die Veranstaltung mit dem Titel „Wissen, was ich will! – die inneren Motive erkennen“ beginnt um 14:30 Uhr im Berufsinformationszentrum der Agentur für Arbeit Freiburg, Lehener Straße 77. Die Teilnahme ist kostenlos. Wegen der begrenzten Teilnehmerzahl ist eine Anmeldung unter [Freiburg.BCA@arbeitsagentur.de](mailto:Freiburg.BCA@arbeitsagentur.de) erforderlich.

### Die Gemeinde Kirchzarten

sucht für die Kindertagesstätte Burger Kinderhaus (Ganztageseinrichtung für Kinder von 12 Monaten bis 6 Jahren) ab dem Kindergartenjahr 2017/2018 eine/ einen Erzieherin/Erzieher oder Kinderpflegerin/ Kinderpfleger für den Krippenbereich.

Die Stelle umfasst 20 Wochenstunden (vormittags) unterteilt in 10 Stunden Integration zur Begleitung eines inklusiv zu förderndes Kind und in 10 Stunden Vertretung im Krankheitsfall. Die Stelle ist vorerst befristet bis 31.8.2018. In der Pädagogischen Arbeit legen wir viel Wert auf die Selbstständigkeit und auf die individuelle Begleitung der Kinder in ihrer Entwicklung.

Wir wünschen uns eine aufgeschlossene und flexible Kollegin, die uns bei folgenden Aufgaben unterstützt:

- Liebevolle und fürsorgliche Begleitung unserer Kleinsten
- Individuelle Förderung
- Umsetzung des Orientierungsplanes
- Erfahrung und Interesse an der Arbeit im teiloffenen Konzept
- Aufgeschlossene Elternarbeit

Wir bieten:

- eine verantwortungsvolle und selbstständige Tätigkeit mit vielfältigen

Gestaltungsmöglichkeiten

- Fortbildungen
- Engagiertes, offenes und flexibles Team
- Vergütung nach TVöD. Daneben werden die üblichen Leistungen des öffentlichen Dienstes gewährt
- Anbindung an den öffentlichen Nahverkehr

Die Gemeinde Kirchzarten unterstützt alle ihre Beschäftigten aktiv im Rahmen ihres betrieblichen Gesundheitsmanagement mit Fördermaßnahmen in den Bereichen Sport, Gesundheit und Erholung. Interessenten können sich mit den üblichen Unterlagen bitte bis zum 28. Juni 2017 beim Bürgermeisteramt Kirchzarten, zentrale Verwaltung Frau Brüstle, Talvogteistraße 12, 79199 Kirchzarten oder per mail an [a.bruestle@kirchzarten.de](mailto:a.bruestle@kirchzarten.de) bewerben.

Für weitere Informationen steht Ihnen Frau Bentheim im Burger Kinderhaus Tel. 3318 zur Verfügung.



## FREIWILLIGE FEUERWEHR



### Freiwillige Feuerwehr Eschbach

- Die Freiwillige Feuerwehr Eschbach mit ihren Alterskameraden und die Jugendlichen der Jugendfeuerwehr treffen sich zur Fronleichnamfeier der Pfarrgemeinde Eschbach am Sonntag, den 18. Juni 2017 um 8.45 Uhr zum gemeinsamen Kirchengang im Pfarrhof in Eschbach.

- Die nächste Probe findet am Mittwoch, den 21.06.2017 um 20.00 Uhr statt.

## AUF DER SUCHE? Wussten Sie...

... dass Sie auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de) alle Anzeigenteile der Heimatblätter auch ONLINE lesen können?



## VEREINSNACHRICHTEN



### Fraugemeinschaft Eschbach

#### Wer fährt mit zum kfd-Diözesanjubiläum?

Der Diözesanverband Freiburg der Katholischen Frauengemeinschaft Deutschlands wird in diesem Jahr 100 Jahre alt. Aus diesem Anlass findet am Samstag, 7. Oktober 2017 unter dem Motto „Echt stark!“ ein großes Jubiläumsfest im Europa-Park in Rust statt. Das Festprogramm startet um 9 Uhr mit einem Stehkafee im Dome des Europa-Parks. Ab 10 Uhr wird bei einem Festakt Kultur und Information unterhaltsam miteinander verknüpft. Um 12.30 Uhr wird Erzbischof Stephan Burger mit den kfd-Frauen einen Festgottesdienst feiern. Ab 14.30 Uhr können die Teilnehmerinnen dann den Park mit seinen vielen Attraktionen erleben. Gegen 17.30 Uhr endet die Jubiläumsfeier mit einem gemeinsamen Abschluss im Park. Der Beitrag für Teilnehmerinnen beläuft sich auf 18,00 €, kfd-Frauen, die Mitglied im Bundesverband sind, zahlen 10,00 €. Hinzu kommen die Kosten für Anfahrt und Verpflegung. Anmeldungen bitte schnellst möglich bei Gisela Siegel, Tel. 627810 (ab 14 Uhr) oder Ursula Rombach, Tel. 61365. Anmeldeschluss ist der 28.06.2017.



### Miteinander Stegen

#### Mittagstisch am Samstag

Jeden Samstag findet in der Seniorenwohnanlage Pater Middendorf miteinander Kochen und miteinander Essen statt. Wir treffen uns um 10:00 Uhr zur gemeinsamen Zubereitung des Essens, wer nur essen möchte, kommt um 12:00 Uhr. Teilnehmen können alle Stegener Mitbürgerinnen und Mitbürger, besonders angesprochen sind Alleinstehende, die auch gerne in Gesellschaft essen. Den Speiseplan für Samstag erfahren Sie immer ab Montag im Netzwerkbüro oder in der Seniorenwohnanlage. Das Essen kostet 6,00 €. Falls Sie am Essen teilnehmen möchten, melden Sie sich bitte im Netzwerkbüro oder bei Frau Gabele, Tel. 905579 bis spätestens Donnerstag an.



## KIRCHENNACHRICHTEN

### Kath. Kirchengemeinde Herz Jesu Stegen

#### Montag, 19.06.

18.30 Uhr St. Johannes Zarten, „Kraft schöpfen für die Woche“

#### Dienstag, 20.06.

19.00 Uhr St. Johannes Zarten, Eucharistiefeier

#### Freitag, 23.06.

18.30 Uhr Schloßkapelle Stegen, Rosenkranzgebet

#### Sonntag, 25.06.

9.15 Uhr Herz Jesu, Eucharistiefeier zum Patrozinium mit Prozession und Kinderkirche

Am Sonntag, den 25.06.2017 feiert die Herz Jesu Gemeinde ihr Patrozinium. Beginn der Prozession ist um 9.15 Uhr mit den Vereinen, den Kommunionkindern, Chor und Musikkapelle. Die jüngeren Kinder sind zur Kinderkirche eingeladen. Nach dem Gottesdienst gibt es die Möglichkeit noch gemütlich zusammen zu sitzen bei Essen und Trinken sowie bei Kaffee und Kuchen. Die Ministranten verkaufen Waffeln. Die KJG Stegen bietet Spiele an. Herzliche Einladung an alle dabei zu sein.



### Tag der offenen Tür in der Kath. Verrechnungsstelle (Schloss Weiler/Pfarrhaus)

Nach mehrmonatiger Planungs- und Bauphase ist der Umbau der ehemaligen Pfarrwohnung im Obergeschoss des Pfarrhauses in Stegen mittlerweile abgeschlossen.

Mitte Mai hat die Verrechnungsstelle für Kath. Kirchengemeinden, die bereits seit 2002 im Schloss Weiler untergebracht ist, Ihren Betrieb räumlich erweitert und ist mit zusätzlichen Büroräumen ins benachbarte Pfarrhaus eingezogen.

Aus diesem Anlass öffnet die Verrechnungsstelle am **Freitag, 30.06. von 12:30 bis 16:00 Uhr** Ihre Türen. Die interessierte Öffentlichkeit ist herzlich eingeladen, einen Eindruck zu gewinnen, wie die ehemalige Pfarrwohnung zukünftig genutzt wird. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

### Kath. Pfarrgemeinde St. Jakobus Eschbach

#### Sonntag, 18.06.2017

9.00 Uhr Eucharistiefeier mit Fronleichnamsprozession; Gemeinsamer Kirchgang der Vereine. Die Erstkommunionkinder nehmen in Ihren Gewändern teil. Treffpunkt Pfarrhof

#### Montag, 19.06.2017

9.00 – 11.30 Uhr Netzwerkbüro „Stegen Miteinander“ im Pfarrsaal

#### Dienstag, 20.06.2017

9.00 Uhr Meditation im Pfarrsaal

#### Donnerstag, 22.06.2017

18.00 Uhr Eucharistiefeier

#### Hallo liebe Bücherfreunde

Der nächste Termin für alle lesebegeisterten Bücherfreunde ist am Dienstag, 20.06.2017 um 15.00 Uhr im Pfarrsaal in Eschbach. Bei Fragen wenden Sie sich gerne an Silvia Schweizer, Tel. 909669, bzw. 1825.

### Evang. Versöhnungsgemeinde Stegen

#### Sonntag, 18.06.17

10.00 Uhr Gottesdienst (Präd. Ulrike Müller) im Ökum. Zentrum Stegenanschl. Tee im Foyer, Eine-Welt-Waren-Verkauf

#### Haben Sie Lust, wie Käthe Luther Bier selbst zu brauen?

Dann kann Ihnen geholfen werden: Mit Mitteln, die in jedem Haushalt weitgehend zu finden sind, ist es möglich, Bier zu brauen. Am Samstag, dem 24. Juni 2017, bietet Friedrich Geyer einem Bierbraukurs im Ökumenischen Zentrum am Stegener Dorfplatz 14 an; er beginnt um 8.30 Uhr und dauert bis ca. 13.00 Uhr. Beispielrezept wird ein Märzenbier sein. Nach diesem Kurs ist den Teilnehmenden möglich, vom dunklen malzigen Typ bis zum Weizenbier zu brauen und zu genießen. Wenn das Bier aus dem Braukurs knapp drei Wochen gereift ist, wird es am Donnerstag, 13. Juli, um 19.30 Uhr gemeinsam verkostet, Tipps werden ausgetauscht und jede/r Teilnehmer/in kann eine Flasche Bier nach Hause nehmen.

Friedrich Geyer ist im Hauptberuf Pfarrer in der Evang. Versöhnungsgemeinde Stegen mit Buchenbach, St. Märgen und St. Peter. Gelegentlich braut er sein Bier und gibt gerne seine Erfahrung weiter. Die Kursgebühr beträgt 15,- Euro pro Person.

Wer am Braukurs teilnehmen möchte, melde sich bitte bis Montag, 19. Juni, im Evang. Pfarramt Stegen an, Tel. 61504 oder Mail ekistegen@t-online.de. Bitte teilen Sie Ihren Namen und die Telefonnummer mit. Die Zahl der Teilnehmenden ist auf 15 Personen begrenzt.

## Ökumene

### Ökum. Seniorennachmittag

Herzliche Einladung zum ökumen. Seniorennachmittag am Donnerstag, 22.06.2017, 14.45 Uhr, im Ökum. Zentrum Stegen. Nach der Andacht und Kaffee und Kuchen berichtet Herr Willi Stoffel über „Mallorca, die Königin der Baleraren“.

### Geistliche Abendmusik in Zarten

Zum Abschluss der Renovierungsarbeiten geben Michaela Wehrle (Sopran) und Christian Wehrle (Orgel) am Samstag, 24.06.2017, 19:30 Uhr eine „Geistliche Abendmusik“ in der St. Johannes-Kapelle Zarten. Der Eintritt ist frei, Spenden werden erbeten. Das Konzert wird unterstützt von der Volksbank Freiburg und dem Landgasthof Bären in Zarten.



## TOURIST-INFO

Freitag, 16. Juni

20-ca. 21:30 Uhr: Sonnenuntergangs-Tour am Schauinsland mit Ursel Lorenz

Wunderbarer Weitblick zu den Vogesen, auf das Rheintal, den Kaiserstuhl, den Belchen und ins Münstertal. Am schönsten Platz gibt es eine Rast zum Vespere und Sonnenuntergang bei einem Glas Sekt. Treffpunkt: Haus Silberdistel, Hofgrund, Dorfstraße 11. Anmeldung und Infos bis spätestens Vorabend: Ursel Lorenz: Tel. 07602/ 512. [www.natourpur-schauinsland.de](http://www.natourpur-schauinsland.de). Preis auf Anfrage (auch für Gruppen) Kinder bis 6 J. frei. Weitere Termine und Touren sind gerne möglich.

Samstag, 17. Juni

10-13:00 Uhr: Bogenschießen im Dreisamtal für Mama, Papa, Oma, Opa, Kind...

Kosten: Erwachsene 12 €, Kinder 8 € Ort: Kirchzarten, Garten des Gasthauses „Zum Wilden Mann“, Höllentalstraße 25; Anmeldung erforderlich per SMS an 0160 917 206 649.

14 Uhr: Kräuter-Erlebnispfad am Schauinsland – Kleine Tour, ca. 3,8 km Anmeldung erforderlich: Barbara Odrich-Rees, Telefon 07602/ 338 Kosten: Erw. 5 €, Kinder ab 6 -16 J: 3 €, Treffpunkt: 13:45 Uhr auf dem großen Parkplatz Silberbergstraße/Bäckerei Lorenz, Oberried-Hofgrund.

19 Uhr: Hock im Ziel „Rock'n Mol“ mit Thomas Zipfel und Live-Musik von den Sidling Sisters, im Sportstadion Kirchzarten für alle Radler und Nichtradler anlässlich des 19. Black Forest ULTRA Bike Marathon.

### Regelmäßige Termine

Montags:

9:30-10:30 Uhr: Funktional Fitness Training

Ganzkörpertraining bei dem mit Kleingeräten oder dem eigenen Körpergewicht effektiv, ganze Muskelgruppen und komplexe Bewegungsabläufe trainiert werden. Im Anschluss optional, zur Verbesserung der Beweglichkeit, ein „Längentraining“ statt. Hier wird der Fokus auf die Optimierung der Haltung gelegt und gleichzeitig werden Fehlstellungen der Gelenke, die häufig durch verkürzte Muskelgruppen verursacht werden, korrigiert (10:45-11:30 Uhr). Treffpunkt: Stegen, Wanderparkplatz Waldweberweg. Anmeldung und Infos: Ann Rischke, Tel. 0151/ 14 943 070 oder E-Mail: [fit@ann-rischke.de](mailto:fit@ann-rischke.de). Weitere Infos: [www.ann-rischke.de](http://www.ann-rischke.de).

Dienstags:

10-10:40 Uhr: Wichteltreff für alle Kinder unter drei – und DU bist auch dabei!

Es werden Kinderlieder gesungen, Knierieterspiele gemacht und Bücher angeschaut. Für alle Mamis, die ihren kleinen Zwergen musikalische Unterhaltung bieten möchten. Eileen Heizmann freut sich auf

singlustige Mamis und viele neue Babyfreundschaften...

Ort: Altes Rathaus- Bürger Platz, Höllentalstraße 56. Weitere Infos: Eileen Heizmann, Tel. 9 361 150.

17 Uhr: Reiten für Kinder Kinder, wollt ihr ausprobieren, wie sich das anfühlt, auf einem Pferd zu sitzen und zu reiten? Unsere Ponys freuen sich schon auf euch! Für Kinder ab 3 Jahren. Ort: Erlenhof, Erlenhofstraße 52 (Himmelreich) Anmeldung ist nicht erforderlich!, Kosten: 5 €.

Weitere Infos: Familie Zipfel, Tel. 48 28 oder 0160/ 95 951 284.

Mittwochs:

14-16 Uhr: Ponyreiten auf der Fancy-Farm

Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde; geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm. Ort: Fancy-Farm, Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4. Bei Fragen: Ute Harre, Tel. 0171/ 4 479 607 oder E-Mail: [uteharre@gmx.de](mailto:uteharre@gmx.de). Kosten: 13 €. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Donnerstags:

Nicht an Feiertagen!

17 Uhr: Reiten für Kinder Kinder, wollt ihr ausprobieren, wie sich das anfühlt, auf einem Pferd zu sitzen und zu reiten? Unsere Ponys freuen sich schon auf euch! Für Kinder ab 3 Jahren.

Ort: Erlenhof, Erlenhofstraße 52 (Himmelreich) Anmeldung ist nicht erforderlich!, Kosten: 5 €

Weitere Infos: Familie Zipfel, Tel. 48 28 oder 0160/ 95 951 284.

Bei Feiertagen am Mittwoch

20:30 Uhr: Skatabend Der Skat-Club ‚Herz Dame Dreisamtal‘ spielt jeden Donnerstag

Gäste sind jederzeit herzlich willkommen. Ort: Gasthaus ‚Alte Post‘, Bahnhofstraße 38, Weitere Infos: Fritz Thiesen, Tel. 4724.

Freitags: (oder Termine nach Vereinbarung)

13:30-16:30 Uhr: Lama Trekking Begleitet von unseren Lamas wandern wir über unseren Hofberg und genießen zwischendurch, außer dem herrlichen Panoramablick ins Dreisamtal, eine kleine Stärkung vom Hof. Kosten: 15 € pro Pers., 50 € pro Familie (4-5 Pers.), Treffpunkt: Ruhbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 9, Anmeldung: Familie Maier, Tel. 61 920, per Mail: [mm.maier@t-online.de](mailto:mm.maier@t-online.de).

Witterungsabhängig!

14:30-ca. 18 Uhr: Segway Tour Dreisamtal

Nach kurzer Einweisung geht's los in Richtung Himmelreich und Burgruine Wiesneck, weiter durch Burg am Wald, Burg-Höfen nach Kirchzarten Ortsmitte (Pause), weiter nach Dietenbach, Geroldstal, Weilersbach und dann hoch zum Giersberg (Pause mit Einkehr), zurück rollen wir über Burg-Höfen zur Rainhofscheune. Mindestteilnehmerzahl: 3 Personen.

Treffpunkt: Rainhofscheune, Höllentalstraße 96, Anmeldung: bis Mittwoch, 12 Uhr: Segway Point Freiburg, Tel. 0761/ 15 648 135, [www.gr-ooove.de](http://www.gr-ooove.de), Kosten: 89 € pro Person (Kartenvorverkauf in der Tourist-Info).

16-18 Uhr und samstags von 10-12 Uhr: Ponyreiten auf der Fancy-Farm Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde; geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm. Ort: Fancy-Farm, Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4. Bei Fragen: Ute Harre, Tel. 0171/ 4 479 607 oder E-Mail: [uteharre@gmx.de](mailto:uteharre@gmx.de) Kosten: 13 €. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Täglich:

Kutschfahrt im Dreisamtal.

Familie Ketterer, Stegen Tel. 61 541

Bauernhofmuseen:

Heimatstüble, Ortsverwaltung Zastler, Talstraße 27

Kleines, schnuckeliges ‚Stüble‘ mit liebevoll platzierten alten Sehenswürdigkeiten.

Öffnungszeiten:

Montags von 17 bis 19 Uhr. Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Frau Schöneberger: Tel. 989 077 oder Herr Schreiner: Tel. 5038 (montags 17-19 Uhr).

Schniederlihof in Oberried-Hofsgrund, Gegendrumweg 3,  
Tel. 0170 / 3 462 672

Öffnungszeiten im Juni: Samstag, Sonntag und Feiertage 12–16 Uhr,  
Gruppen nach Vereinbarung gerne auch außerhalb der Öffnungszeiten.

Gassenbauernhofmühle in Oberried-Zastler, Bürgerverein Zastler e.V.  
Führungen durch die historische Getreidemühle aus dem 18. Jahr-  
hundert. Der Bürgerverein Zastler zeigt die historische Mühle in voll-  
er Funktion, außerdem gibt es zur Vorführung interessante Informa-  
tionen rund um das Bauwerk und das umliegende Zastlertal.  
Weitere Besichtigungstermine können gerne telefonisch vereinbart  
werden: Tel. 989 230 (Theo Hirschbihl) oder Tel. 2442 (Karl Kapp).  
Führungen: 17-19 Uhr: Freitag, 7. Juli, 4. August, 1. September, 6. Ok-  
tober, 27. Oktober.

#### Alte Säge in Zarten

In Zarten ist die über 200 Jahre alte Hochgang-Gattersäge mit dem  
komplett erhaltenen Transmissionssystem für Interessierte wieder  
geöffnet. Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart wer-  
den: Sigrun Bludau: Tel. 61 327 oder per E-Mail: sigrun.bludau@gmx.  
de. Weitere Informationen erhalten Sie auch im Internet unter  
www.buergerverein-zarten.de.

Kienzlerschmiede, am Osterbach (Promenadenweg vor dem  
Schwimmbad an der Dietenbacher Straße) Führung durch die histo-  
rische Hammerschmiede „Kienzlerschmiede“.

Die alte Hammerschmiede aus dem 17. Jahrhundert wurde im Jahre  
1961 von der damaligen Fam. Kienzler aufgegeben. Sie stand dem  
Zerfall ausgeliefert, bis sie von der Gemeinde Kirchzarten 1963 ge-  
kauft und später renoviert wurde.

Vor der Schmiede werden Kaffee und Kuchen sowie alkoholfreie Ge-  
tränke zum Verkauf angeboten. Die Führungen sind kostenlos und  
dauern jeweils ca. 15 Minuten. Über Spenden freut sich der Schwarz-  
waldverein Dreisamtal-Kirchzarten. Führungen: 14:30-17 Uhr, Frei-  
tag, 23. Juni, 7., 21. Juli, 4., 8. August, 1. September.

Hansmeyerhof mit dem Alemanne-Stüble in Buchenbach-Wagen-  
steig, Griesdobelstraße 18

Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden:  
Familie Schmidt, Tel. 99 298.

Weitere Informationen erhalten Sie auch im Internet unter  
www.hansmeyerhof.de.

Weitere Informationen zu Veranstaltungen im Dreisamtal finden  
Sie im Online-Veranstaltungskalender auf [www.dreisamtal.de](http://www.dreisamtal.de), im  
„iPunkt Dreisamtal“ oder bei der Tourist Info, Tel. 907 980.

#### ÖFFNUNGSZEITEN DER TOURIST-INFORMATION

Montag bis Freitag von 9:30 bis 17 Uhr; Samstag 10 bis 12 Uhr.  
An Sonn- und Feiertagen bleibt die Tourist-Info geschlossen.



**FÜR UNSERE  
BÜRGERINNEN & BÜRGER NOTIERT**

### Die Dorfhelferin ist für sie da

Wann haben Sie Anspruch auf eine Dorfhelferin? Sie sind im Kran-  
kenhaus, in Kur, krankgeschrieben zu Hause, freiwillig oder pflicht-

versichert, Voll- oder Teilzeit Hausfrau oder Hausmann? Sie haben  
ein Kind unter 12 Jahren, ein behindertes Kind oder eine Krankmel-  
dung Ihres Arztes?

Einsatzleitung und Ansprechpartner: Barbara Nordfeld, Tel. 7077, E-  
Mail: [barbara.nordfeld@web.de](mailto:barbara.nordfeld@web.de)

### Black Forest ULTRA Bike Marathon

Wir bitten um Kuchenspenden für Samstag, 17. und  
Sonntag, 18. Juni 2017.

Abzugeben am Samstag, 17. Juni von 9.00 bis 12.00 Uhr bei Getränke  
Rettich, ab 12.00 Uhr im Sportstadion Kirchzarten. Sonntag, 18. Juni,  
ab 9.30 Uhr im Sportstadion Kirchzarten (Bitte beachten Sie, dass eine  
Zufahrt mit dem Auto zum Sportstadion wegen der laufenden Ren-  
nen nicht möglich ist). Als Dank erhalten Sie pro Kuchen ein Präsent.

### Burger Fest

vom 23. bis 25. Juni 2017. Das BurgerFest ist ein generationenübergrei-  
fendes Ortsteilfest, das vom Bürgerverein Burg und der Freiwilligen  
Feuerwehr Burg alle zwei Jahre organisiert wird und rund um den Bur-  
ger Platz stattfindet. Die Besucher erwartet ein abwechslungsreiches  
und vielfältiges Programm bei dem Spaß, Spiel, Kultur, Unterhaltung  
und auch das leibliche Wohl nicht zu kurz kommen. Beginn: Fr., 23.  
Juni 2017, Kirchzarten/Burg, 18:00 Uhr, bis So., 25. Juni 2017, 17:00 Uhr.

### Dorffest/Kunsthändlermarkt in St. Peter

Am Sonntag, 25.06.2017 lädt St. Peter recht herzlich zum jährli-  
chen Dorffest auf dem Klosterhof mit Kunsthändlermarkt rund  
um den Bertoldsbrunnen ein. Die Besucher erwartet ein reichhal-  
tiges Angebot an köstlichen Speisen und Getränken und auf dem  
Kunsthändlermarkt lässt sich allerhand Schönes und Nützliches  
entdecken. Verschiedene Tanz- und Musikgruppen sorgen für ein  
abwechslungsreiches Rahmenprogramm und für die kleinen Gäste  
gibt es Kutschfahrten, Kinderschminken, Bastelangebote und das  
Spielemobil. Natürlich kommt auch der Fußball-Begeisterte nicht zu  
kurz: Beim Jugendclub St. Peter werden alle Spiele des Confed-Cups  
gezeigt. Um 18 Uhr wird in der Barockkirche ein Konzert mit der  
Gruppe „Solid“ geboten. Danach spielen die Breitnauer „Wälderbue-  
be“ zum Tanz auf. An diesem Tag ist gute Laune vorprogrammiert. St.  
Peter freut sich auf Ihr Kommen!

### Kulturkreis Dreisamtal

„Keiner kennt mehr ´ne Ballade – schade!“ - Einladung zur Balladen-  
Matinee am So., 18.06.2017, 11.00–12.00 Uhr, Friedrich-Husemann-Kli-  
nik in Buchenbach, Raphaelsaal. Eintritt frei – Spenden willkommen.



*Ende des redaktionellen Teils*

### Wir suchen zum Sofortkauf:

Baugrundstück, Einfamilienhaus, Doppelhaus,  
Reihenhaus, Mehrfamilienhaus oder Eigentumswohnung

**SÜDBAU** · Telefon 07681 - 20 92 886  
[info@suedbau-freiburg.de](mailto:info@suedbau-freiburg.de)

### Garage für Cabrio gesucht

Miete oder Kauf, TG nur wenn abgetrennt  
und abschließbar. Tel. 0172 764 223 5

# WENIGSBRONNER HOF

FAMILIE FEIGE



**Eintritt frei!**

Für ihr leibliches Wohl wird bestens gesorgt.

## TAG DER OFFENEN TÜR MIT SCHAUPROGRAMM

Sonntag,  
25.06.17

SCHAUPROGRAMM  
FOHLENSCHAU

des Hannoveraner Pferdezuchtverein Baden-Württemberg

ab 11 Uhr  
ab 14 Uhr

Wenigsbronnerhof 1  
78532 Tuttlingen



0049 (0)173 3757793  
www.wenigsbronnerhof.de



MEISTER DER ELEMENTE



## Der Weg zum perfekten Bad

Mit uns wird Ihr Wunschbad Wirklichkeit

heinz-baumann<sup>de</sup>  
**schöne Bäder**  
moderne Heizung

79199 Kirchzarten | Tel: 0 7661. 65 70 | www.heinz-baumann.de

**M. Höcklin**  
Natursteinwerk

## Große Ausstellung

viele Grabsteine zur Ansicht am Lager

**Urnengrabsteine** in vielfältiger Auswahl. Ausführung von **Urnwandbeschriftungen**.

Gerne senden wir Ihnen **kostenlos** unseren **Grabmalkatalog** und die **neue Urnensteinbroschüre** zu.

Steinbildhauermeister  
Talstraße 20 | 79843 Löffingen  
Tel. 07654-407 | Fax 07654-77437  
www.natursteinwerk-hoecklin.de

Grabmale & Grabzubehör



## Treppenlift

Service + Verkauf  
vom regionalen Profi!

Tel. 07741 965858

www.reha-lift.biz



## Was ist Ihre Immobilie wert ?



Wenn Sie Ihr Haus oder Ihre Wohnung im Raum Freiburg verkaufen möchten, sollten Sie mit einem kompetenten und zuverlässigen Partner arbeiten.

Als Dipl. Sachverständiger (DIA) für bebaute und unbebaute Grundstücke, für Mieten und Pachten, stehe ich Ihnen selbstverständlich für die Ermittlung des Verkaufspreises und der möglichen Verkaufszeit zur Verfügung.



Tobias Kessler - Immobilien - Bewertungen - Baufinanzierungen

Mitglied im IVd  
Schwabentorring 5 - 79098 Freiburg

Telefon 0761- 211 97 79 - www.kesslerimmobilien.de

**Wir ziehen für Sie um!**

### Kardiologische Praxis Dr. Gabelmann

Wir freuen uns sehr, Sie ab dem 03.07.17 in unseren neuen Praxisräumen begrüßen zu können. Eine fantastische Aussicht, etwas größer und barrierefrei. Sind das nicht tolle Aussichten?

Sie finden uns in der Scheffelstraße 49 in Kirchzarten.

**Wegen Umzug ist die Praxis vom 19.06.-30.06.17 geschlossen.**

Unsere Vertretung übernimmt: Dr. Radicke  
Kaiser-Joseph-Str. 180 in Freiburg, Tel. 07 61 / 3 64 89

## Wir suchen Verstärkung für unser Verkaufsteam auf 450,- EUR Basis

Wenn Sie flexibel sind, Freude am Umgang mit Menschen haben und über Grundkenntnisse in EDV verfügen, richten Sie Ihre Bewerbung bitte an:

**Bohny Bürobedarf, Frau Ursula Bohny,**  
Bahnhofstraße 22, 79199 Kirchzarten, Tel. 07661/99598